



TEATRO

CULTURA ARTISTICA

(GRANDE AUDITORIO)

PROGRAMA
OFICIAL
GRATIS

1960
JUNHO
Sarau 817.o

13

2.a feira
às 21 hs.

PARA O
CAVALHEIRO
ELEGANTE.
UM REQUINTE
INDISPENSÁVEL

Moustache



FRANCIA - PARIS

*Moustache

EAU DE TOILETTE
Delicada e refrescante
para a higiene diária

*Moustache

AFTER SHAVING
LOTION
Suavemente perfumada,
amacia e rejuvenesce
a pele.



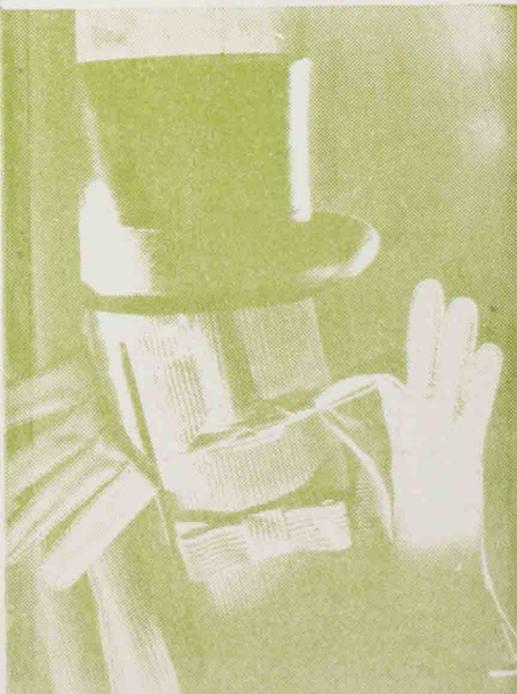
EM 2 TAMANHOS



*Moustache

EAU DE
COLOGNE

O toque final do bem-
estar e da elegância
masculina.



Moustache

UM PRODUTO

MARCEL ROCHAS - Paris

**Roupa bonita...
só pela
Lavita**

**A SUA
LAVANDERIA E TINTURARIA**
(LAVA, PASSA, ENGOMA) (DRY CLEANING)
FONE 37-8243
RUA CONDESSA SÃO JOAQUIM, 250

**Este tempo
já passou!**

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

1960 — Quadragésima-nona temporada — 1960

S A R A U 8 1 7 . o (5.o da temporada)



em 13-6-1960

CONCERTO DE FLAUTA E CRAVO

PETER-LUKAS GRAF

flautista suíço

ALDA HOLLNAGEL

cravista brasileira

para aqueles que querem o melhor



joalheiros

praça da república, 242 — são paulo
av. rio branco, 173 -- rio de janeiro



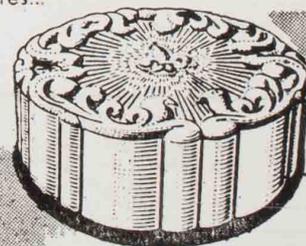
Beleza que conquista corações...

O pó-de-arroz Tormento dá a
sua cútis a maciez e
perfeição que atraem todos os olhares...
Há uma cõr Tormento para cada
tipo de beleza feminina.

PÓ-DE-ARROZ
Tormento

CRIADO PELOS MESTRES DA CÕR.

um produto da **PERFUMARIA SAN-DAR S. A.**
Rua Teodoro Sampaio, 1422 - São Paulo



O pó-de-arroz Tormento é apresenta-
do também em ricos estojos de ma-
têria plástica, próprios para presentes.

*branco raquel ocre
bois-de-rose pêssego*



PETER-LUKAS GRAF

Peter-Lukas Graf destaca-se, na nova geração de valores musicais, como solista e regente de orquestra, graças à sua musicalidade inata e ao seu absoluto domínio da atividade. Nessa dupla qualidade, exercida simultaneamente, como sucedia com Edwin Fischer, Adolfo Busch e uns poucos mais, contam-se por numerosos os concertos em que atuou com pleno êxito. Nascido em 1929, na Suíça, logo que começou a cursar o Ginásio Humanístico, passou a receber, também, lições de música de André Jaunet. Progrediu rapidamente e, em pouco tempo, como estudante ainda, alcançou notoriedade como flautista e diretor de orquestra. Ao terminar seus estudos ginásianos, trasladou-se a Paris, onde prosseguiu estudando no Conservatório Nacional. Aí, em 1949, conquistou o Primeiro Prêmio de Flauta, conferido pelos mestres Marcel Moyse e Roger Cortet, e, em 1950, o diploma de regente de or-

questra, com máxima distinção, conferido pelo maestro Eugene Bigot. Nesse mesmo ano foi contratado como solista de flauta na Orquestra Municipal de Winterthur, exercendo ao mesmo tempo o magistério na Academia Musical da cidade. Datam dessa época suas primeiras visitas ao estrangeiro, na dupla qualidade de solista e diretor de orquestra. Em 1951 e 1953, foi solista dos Festivais de Lucerna. Em 1953 concorreu ao Certame Internacional de Música de Munique, merecendo o Primeiro Prêmio de Flauta. Seguiram-se, então, atuações na Alemanha, Holanda, Áustria, França, Itália e nos principais centros musicais da Suíça. Em 1957, percorreu pela primeira vez a América do Sul, como solista do "Collegium Musicum Helveticum", obtendo extraordinário êxito. Em 1958 voltou a excursionar pelos países latino-americanos, repetindo o esplêndido sucesso que marcara a sua visita anterior.

OS MAIS FINOS
E ORIGINAIS
TECIDOS

PARA CORTINAS
E ESTOFAMENTOS

CORTINAS

Ludovico

LARGO DO AROUCHE, 71 FONE 36-2126

ESTACIONAMENTO GRATUITO, JUNTO A LOJA, PARA NOSSOS CLIENTES

CECY AMARILIS - Hostess - Cantora
MOZART e seu conjunto para dançar
NAIR RAMOS - Crooner
PEDRO VIANA ao violão

club "550"

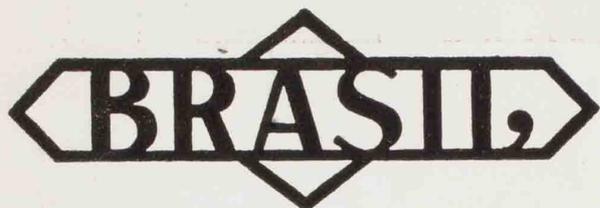
AR CONDICIONADO

das 17 às 4 horas da madrugada

FECHADO AOS DOMINGOS

Praça da República, 146 - Fone: 36-9121

PIANOS



PUREZA DE SOM

QUALIDADE INSUPERAVEL



RUA STELLA, 63 — SÃO PAULO

JANTARES DANSANTES

STUDIUM

DO HOTEL

JARAGUÁ

Rua Major Quedinho, 40 — Fone: 37-5121

GRANDE

SOCIEDADE DE C

1960 — Quadragésim

SARAU 817

CONCERTO DE

PETER-LU

(flaut

ALDA H

(cravista

PRO

HAENDEL **Sonata**
Larghetto
Allegro
Siciliana
Giga

J. S. BACH **Sonata**
Allemande
Courant
Sarabande
Bourrée

J. S. BACH **Sonata**
Allegro
Siciliana
Allegro

MOZART **Sonata**
K. V.
Allegro
Menuett
Allegro

JACQUES IBERT **Peças**

J. S. BACH **Sonata**
Andante
Largo e
Presto
Allegro

0
HO
eira
hs.

AUDITÓRIO

LTURA ARTÍSTICA

na temporada — 1960

(5.o da temporada)

AUTA E CRAVO

n

AS GRAF

suiço)

LLNAGEL

ileira)

AMA

Fá maior, para flauta e címbalo

lá menor, para flauta solo

Mi-bemol maior, para flauta e címbalo
rato

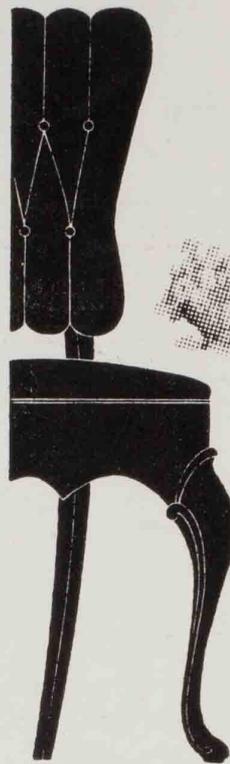
Mi-bemol maior, para flauta e címbalo,

flauta solo

si menor, para flauta e címbalo

ARTE...

PERFEIÇÃO



Decorações

Cortinas

Móveis

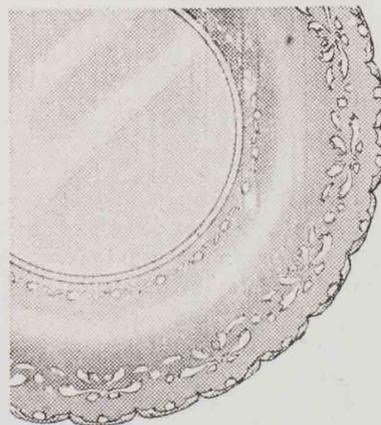
Tapetes

MÓVEIS TEPERMAN

São melhores e

não são mais caros!

AV. RANGEL PESTANA, 2109 • FONE: 9-2146 • S. PAULO



Os mais lindos
presentes para casamentos,
bodas de prata, aniversários etc

RIBEIRO

PRATA
MERIDIONAL

A VENDA NAS CASAS DO
RAMO QUE EXIGEM
QUALIDADE

FLANELAS e COBERTORES



... que esquentam de verdade e que
custam muito menos são encontra-
dos somente nas barateiras

- * ESTOQUE NOVO
- * VARIEDADE DE CÔRES
- * OS MELHORES PREÇOS
- * QUALIDADE GARANTIDA

CASAS

PERNAMBUCANAS

flanelas e cobertores que valem por um verão



ALDA HOLLNAGEL

Alda Pimenta Hollnagel nasceu em Campinas, Estado de São Paulo. Desde cedo revelou acentuadas qualidades musicais, através do piano, testemunhadas pelos melhores professores brasileiros. Aos dez anos começou sua carreira artística, realizando recitais no Brasil e em Portugal. Evitando, porém, as ciladas de uma fácil carreira de virtuose, preferiu consagrar-se a profundos estudos da polifonia, no curso dos quais foi naturalmente levada a se apaixonar por Bach e a se interessar pelo Órgão, seu instrumento predileto. Iniciou-se na difícil técnica deste, primeiramente sob a direção de professores italianos residentes em São Paulo e, depois, em Hamburgo, na Alemanha, com o professor Barthe, que também lhe revelou a técnica do Cravo, indispensável a um verdadeiro organista. Mais tarde, aperfeiçoou-se com os insigne mestres Fernando Germani, 1.º organista do Vaticano, e o saudoso Guenther Ramin, digno sucessor de Bach na Thomas-Cantor de Leipzig, adquirindo, de tais contactos, técnica e estilo personalíssimos. Possuidora, então, de sólidos conhecimentos de Órgão e Cravo, a par de rico repertório, iniciou, em 1954, a sua atividade de intérprete nos dois instrumentos, apresentando-se nas principais capitais sul-americanas como recitalista e como solista de música de câmara, sempre com pleno êxito.



A MULHER
MODERNA
USA
MEIAS
SEM
COSTURA

As finíssimas
meias



são símbolo de qualidade
e beleza.

As meias



são
extremamente resistentes e
elegantes.

UM PRODUTO

DRASTOSA

NAS BOAS CASAS DO RAMO



TEMPORADA DE 1960 NO GRANDE AUDITÓRIO DO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA

Entre os artistas a serem apresentados durante a temporada (de abril a novembro), relacionam-se os seguintes (em ordem alfabética):

- * ALEXANDER JENNER, pianista austriaco
- * ÁNDOR FOLDES, pianista húngaro-americano
- * BERNARDO SEGALL, pianista brasileiro
- * DUO SOUZA LIMA-FRITZ JANK, duo pianístico brasileiro
- * FRIEDRICH GULDA, pianista austriaco
- * JOCY DE OLIVEIRA, pianista brasileira
- * LEDA COELHO DE FREITAS, tida como "Marian Anderson" brasileira
- * MAGDALENA LEBEIS, cantora de câmara, brasileira
- * MARIA DA PENHA, pianista brasileira
- * MARTHA FLOWERS, cantora negra, norte-americana
- * NATUSCIA CALZA, pianista italiana
- * ORCHESTRA D'ARCHI DI MILANO, conjunto de cordas, italiano
- * PETER LUKAS GRAF, flautista suíço, com ALDA HOLLNAGEL ao cravo
- * RUGGIERO RICCI, violinista norte-americano

— 0 —

Inscrições — Aceitam-se inscrições de novos sócios, sem exigência de jóia, mediante o pagamento integral das contribuições de 1960 (Cr\$ 2.000,00). Os interessados deverão preencher e assinar a respectiva proposta na qual mencionarão o nome do sócio que os recomenda.



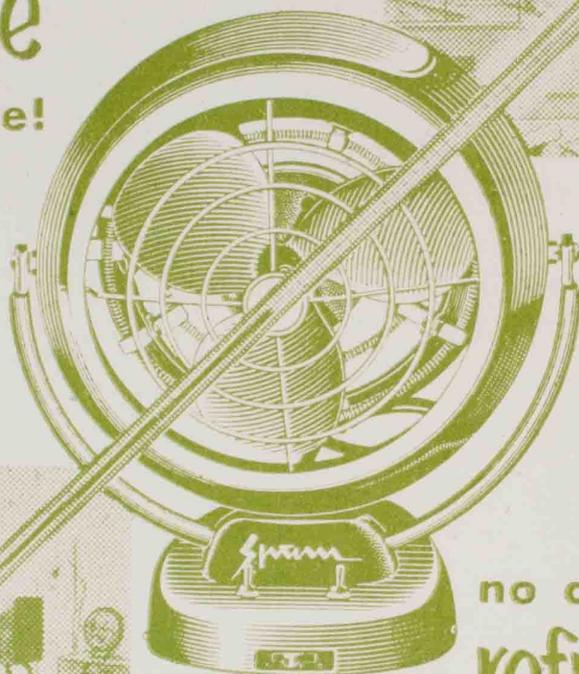
Fundada em 1902

S. PAULO: R. 24 de
Maio, 224 - Fone:
36-7724 - Loja

★

SANTOS: Rua Riachuelo, 49 - Centro

no frio
aquece
o ambiente!



no calor
refresca
o ambiente!

Super CIRCULADOR DE AR QUENTE E FRIO

no inverno:

aspira o ar frio que passa pela resistência e expela o mesmo ar já aquecido.

no verão:

a peça que aquece o ar não é ligada, e o Circulador expela agradável ar fresco.

SPAM
PORTÁTIL

Um aparelho de dupla função, para V.
ter temperatura ideal... em qualquer tempo!

Isto é conforto! Com o Super Circulador SPAM em sua casa, calor e frio não existem mais! V. consegue temperatura ideal em qualquer tempo! O Super Circulador SPAM faz com que o ar circule de maneira uniforme... suavemente, atingindo todos os pontos do ambiente, sem formar "correntes". Tenha sempre, em sua casa, temperatura ideal com Super Circulador de Ar Quente e Frio SPAM.

Adquirá-lo nas
casas de nome
UM PRODUTO

Inclinável em qualquer posição
3 graduações de ar frio e 1 de ar quente
Motor de 3 velocidades
Triplo rendimento em ar deslocado

SPAM

SOC. PAULISTA DE ARTEFATOS METALÚRGICOS S. A.
Rua Buena de Andrade, 769
Tels 31-0697 e 31-2792 - C. Postal, 5947
End. Teleg: "WOLFFMETAL" - S. Paulo



A L E M A N H A

V Ô O D I R E T O

Alemanha, coração da Europa, com suas cidades modernas, recantos de sonho e regiões históricas, espera por sua visita. E a hospitalidade germânica inicia-se no momento do seu embarque a bordo da Lufthansa. Vôo direto para Frankfurt, Duesseldorf e Hamburgo.

Consulte o seu agente de viagens ou a



LUFTHANSA

O MELHOR SERVIÇO DE BORDO